



CÔNG TY CỔ PHẦN MARUICHI SUN STEEL
MARUICHI SUN STEEL JOINT STOCK COMPANY

CHÍNH SÁCH MÔI TRƯỜNG

環境方針

ENVIRONMENTAL POLICY

Công ty chúng tôi, thông qua việc chế tạo sản phẩm sử dụng nguyên liệu thép có tính tái chế cao, chúng tôi góp phần giữ gìn môi trường sống sạch cho thế hệ mai sau. Đồng thời nỗ lực giữ vững triết lý nền tảng “cùng tồn tại - cùng thịnh vượng với địa cầu, thiên nhiên và nhân loại”, thực hiện tốt vai trò của sản phẩm công ty trong triết lý này,

わが社は、リサイクル性の高い鉄を素材とした製品の製造を通じ、次の世代へ住み良い環境を残すよう努めます。“地球と自然と人類との共存共栄”を基本理念とし、このパイプ役となるよう努めます。

We, as a company, make efforts to leave a good living environment to the next generation by producing products made of highly recyclable steel. With “co-existence, co-development of earth, nature and human being” as our basic value, we make efforts to be its liaison.

Vì vậy, chúng tôi thực hiện các hoạt động sau:

この為に以下の活動を行います。

For this end, we will engage in below activities:

1. Quan tâm các yếu tố tác động đến môi trường, chúng tôi định hướng phát triển công nghiệp sạch, không gây ô nhiễm môi trường, tiết kiệm tài nguyên và năng lượng.

環境への影響を考慮し、汚染の予防、省資源化及び省エネルギー化に努めます。

In considering the environmental effect, we make efforts in pollution prevention, resource conservation, and energy conservation.

2. Tổ chức các hoạt động doanh nghiệp tuân thủ pháp luật, nguyên tắc của cư dân địa phương, cũng như quy định công ty liên quan đến môi trường.

環境関連法規、地域住民との取り決め等、社会規範を遵守した企業活動を行います。

We engage in corporate activities while complying with social norms such as environmental regulations and agreement with local communities.

3. Thiết lập mục đích, mục tiêu liên quan đến môi trường, liên tục cải thiện hệ thống quản lý môi trường, định kỳ xem xét tiến trình thực hiện các hoạt động này.

環境に関連した目的、目標を設定し、環境マネジメントシステムを含んだ継続的な改善活動を行います。また、これらを定期的に見直します。

We set purpose and target related environment and engage in continuous improvement activities that is included in environmental management system. Moreover, we regularly review these.

4. Chính sách này được công khai cho nội bộ và bên ngoài công ty.

Bên ngoài: Bằng các biện pháp phù hợp như đăng trên trang chủ, hoặc theo yêu cầu.

Nội bộ: Thông báo cho toàn thể nhân viên nhằm nâng cao nhận thức về môi trường.

本方針は社内外に公開します。

社外: ホームページ上、また要求に応じて、適切な方法で公開します。

社内: 全社員に周知し、環境に対する意識の高揚を図ります。

This policy is made public to both inside and outside the company.

To outside: On home page, and other appropriate means as requested.

To inside: Spread to all and raise awareness towards environment.

Tổng Giám Đốc / 社長

General Director